

d) the discharge is made below the water-line, taking into account the location of the seawater intakes; and

e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 metres.

3. The discharge into the sea of substances in Category C as defined in Sub-Paragraph 1 c) of Paragraph B of this Regulation or of those provisionally assessed as such or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

a) the ship is proceeding en route at a speed of at least 7 knots in the case of self-propelled ships or at least 4 knots in the case of ships which are not self-propelled;

b) the procedures and arrangements for discharge are approved by the Administration and shall ensure that the concentration and rate of discharge of the effluent is such that the concentration of the substance in the wake astern of the ship does not exceed 1 part per million;

c) the maximum quantity of cargo discharged from each tank and its associated piping system does not exceed the maximum quantity approved in accordance with the procedures referred to in Sub-Paragraph 3 b) of this Paragraph which shall in no case exceed the greater of 1 cubic metre or 1/3.000 of the tank capacity in cubic metres;

d) the discharge is made below the water-line, taking into account the location of the seawater intakes; and

e) the discharge is made at a distance of not less than 12 nautical miles from the nearest land and in a depth of water of not less than 25 metres.

4. The discharge into the sea of substances in Category D as defined in Sub-Paragraph 1 d) of Paragraph B of this Regulation, or of those provisionally assessed as such or ballast water, tank washings, or other residues or mixtures containing such substances shall be prohibited except when all the following conditions are satisfied:

a) the ship is proceeding en route at a

d) udtømningen skal ske under vandlinien under hensyntagen til søvandsindtagenes placering; og

e) udtømningen skal ske i en afstand af mindst 12 sømil fra nærmeste kyst og på en vanddybde på mindst 25 meter.

3. Udtømning i havet af stoffer, som i henhold til denne regel, stk. B, pkt. 1 c), er henført under kategori C, eller af stoffer midlertidigt henført under kategori C, eller af ballastvand, tankskyllevand eller andre rester eller blandinger, som indeholder sådanne stoffer, er forbudt, medmindre følgende betingelser alle er opfyldt:

a) skibet skal gøre mindst 7 knobs fart, såfremt det fremdrives ved egen kraft, eller mindst 4 knobs fart, såfremt det ikke fremdrives ved egen kraft;

b) fremgangsmåderne og foranstaltningerne ved udtømning skal være godkendt af administrationen og sikre, at udløbets koncentration og hastighed er sådan, at stofkoncentrationen i skibets kølvand er højst 1 p.p.m.;

c) den maksimale lastmængde, som udtømmes fra hver tank med tilhørende rørsystem, må ikke overstige den maksimale mængde, som er godkendt efter de i dette stykke, pkt. 3 b), omhandlede fremgangsmåder, og må i intet tilfælde overstige enten 1 kubikmeter eller 1/3.000 af tankens lastevne i kubikmeter, hvis dette er mere end 1 kubikmeter;

d) udtømningen skal ske under vandlinien under hensyntagen til søvandsindtagenes placering; og

e) udtømningen skal ske i en afstand af mindst 12 sømil fra nærmeste kyst og på en vanddybde på mindst 25 meter.

4. Udtømning i havet af stoffer, som i henhold til denne regel, stk. B, pkt. 1 d), er henført under kategori D, eller af stoffer midlertidigt henført under kategori D, eller af ballastvand, tankskyllevand eller andre rester eller blandinger, som indeholder sådanne stoffer, er forbudt, medmindre følgende betingelser alle er opfyldt:

a) skibet skal gøre mindst 7 knobs fart, så-